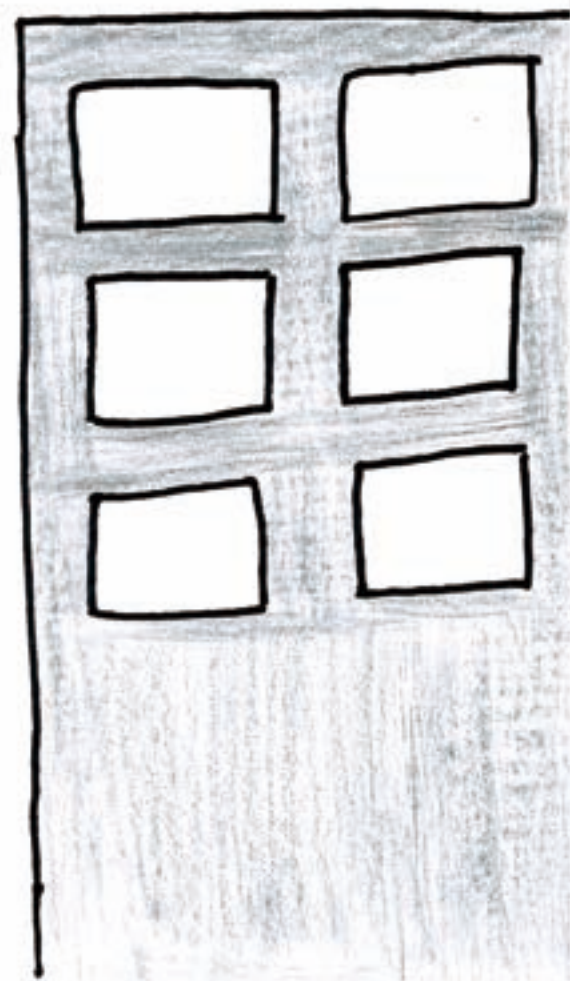


Улаанбаатарын

겨울

Улаанбаатарт
өвөл



이곳은 너무지루해...
울란바토르는 좋았는데...

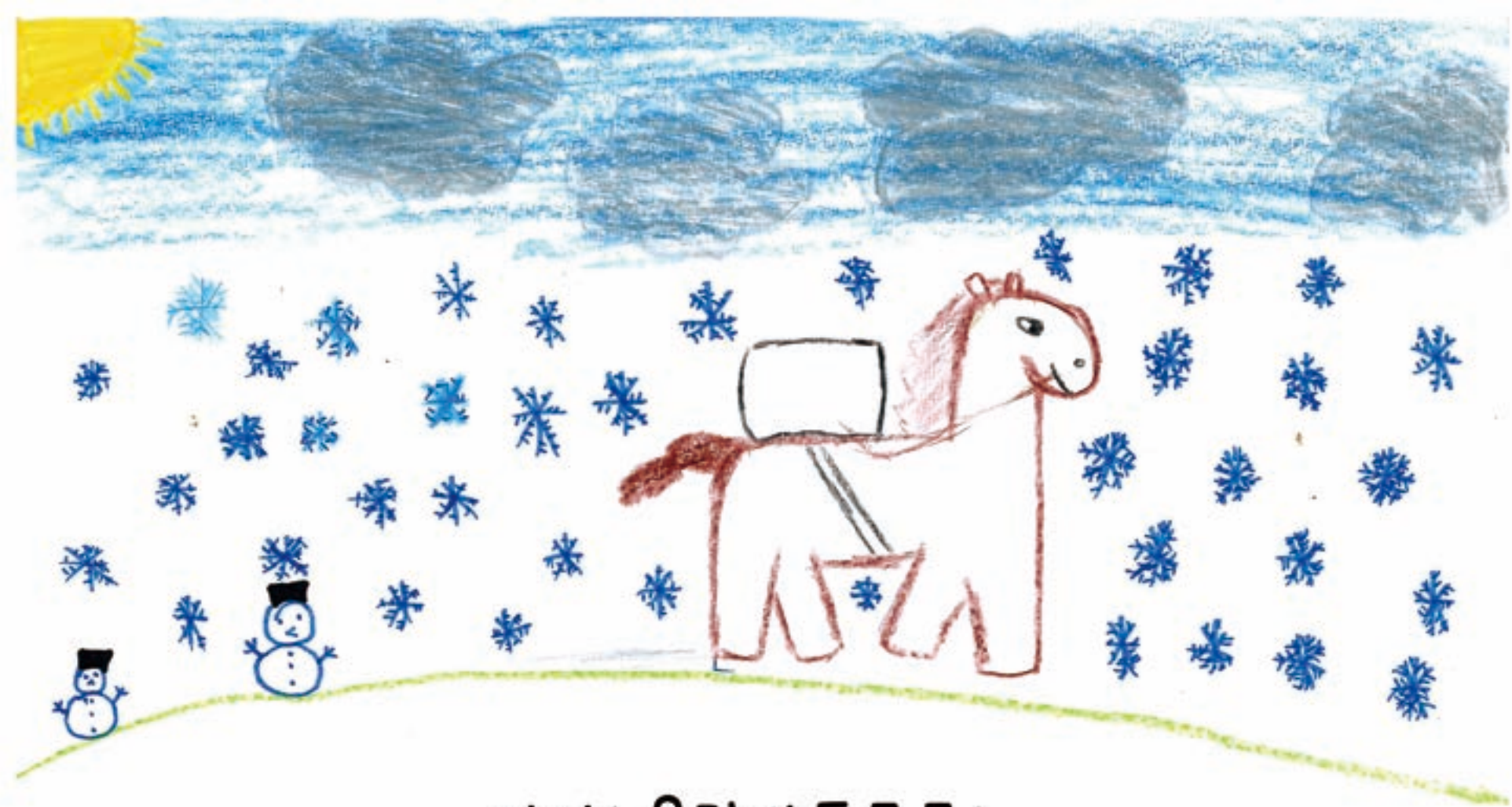
Энд амьдрах
уйтгартай юм аа...
Улаанбаатар гоёшдээ...




정말? 나도가고 싶다!
Өө тиймүү? Би ч гэсэн
явахыг хүсч байна!

울란바토르는 정말 멋진 곳이야!
Улаанбаатар чухээр гоё газар!





가자! 울란바토르로!
Улаанбаатар явцгай!



와! 울란바토르다!
여긴 정말 멋진 곳이야!
Хөөх Улаанбаатар!
Энэ газар үнэхээр рөө!

내 코가 왜 이러지?

Миний хамар яачихав аа?



(쿨룩쿨룩)

(хөнгөлгөх чинээ)



저 구름은 뭐지?
울란바토르의 구름은 검은색인가?

Тэр үүл юу вэ?
Улаанбаатарт хэр үүл
гардаг юм байхдаа.

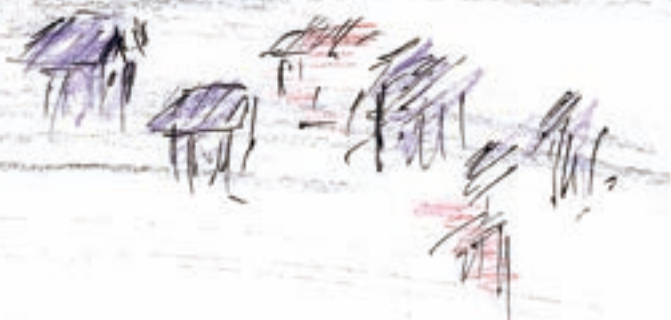
쿨룩쿨룩
Ханналгах буй чимээ.





이 진한 구름을 따라가보자!

Энэ саарал шлгийг дагаж яваар үзэх үү?



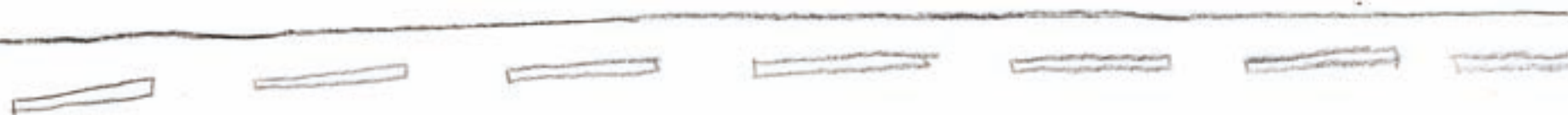
여기다 여기!
Өө, энэ байна.





(하니아라하 차미)
3우가아라이!

(쿨록쿨록)
도망쳐!



휴, 큰일 날 뻔 했다. 저건 또 뭐야?

Яанаа, Хэцүү явдал тулгарах шахлаа.
Тэр бас юу вэ?



으악! 도망쳐! Аа! зугтаарай!

어? 울란바토르 말은 저렇게 생겼나?
가까이 가서 친구해야겠다!

Өө! Улаанбаатарын морь
ийм байдаг юм байхдаа?
Очоод найзлъя байз...





으악! 도망쳐!
Аа! Зугтаарай!





이곳은 이제 더이상 멋지지 않아.

Энэ газар одоо хуучин шигээ
гоё санагдахгүй байна.





한국-몽골 청소년 기후행동원정대 별책부록은
여성가족부가 주최하고 한국청소년활동진흥원이 주관한 국제교류 프로그램의 일환으로
2023년 공릉청소년문화정보센터에서 진행한 청소년 국제교류 프로그램입니다.
지속가능개발목표(SDGs) 13번 기후변화와 대응을 주제로 16명의 한국 청소년들이
몽골 현지 청소년들과 만나 기후위기와 환경에 대한 이야기를 나누고 함께 그림책을 만들었습니다.
별책부록의 그림책으로는 <꽃>, <암양의 이야기>, <울란바토르의 겨울>이 있습니다.

울란바토르의 겨울 Улаанбаатарт өвөл

1판 1쇄 2023년 9월 19일

글·그림 김나영 김형찬 박현빈 손지원 심지현 히이지 다브카 푸레 수정 아농거 오카 해벨
펴낸 곳 공릉청소년문화정보센터 주소 서울특별시 노원구 노원로1나길 10 전화 02-973-1318
홈페이지 gycenter.or.kr 페이스북 facebook.com/gycenter 인스타그램 instagram.com/gycenter1318
기획 고다현 김윤희 변수진 편집 고다현

copyright © 공릉청소년문화정보센터, 2023

이 책의 저작권은 공릉청소년문화정보센터에 있습니다.

이 책은 저작권법에 따라 보호되는 저작물이므로 무단 전재와 무단 복제를 금합니다.